

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20

Organo del Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón y portavoz de las organizaciones de Menorca afectas a la C. N. T.

Año XXXII — Número 5611

SUSCRIPCION
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Estranjero, al año » 50'00

MAHON, MARTES 2 DE FEBRERO DE 1937

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

ESPAÑA - FRANCIA

Naciones hermanas por idoneidad de razas y por la comunidad de ideales.

En la gigantesca lucha que sostiene el pueblo español contra la reacción, hemos recibido continuamente pruebas de la solidaridad del pueblo francés, que se han traducido, ya en ayuda material, ya en el apoyo moral tan precioso como el primero.

Saludamos a los representantes franceses que nos han visitado, trasiniéndoles el testimonio del agradecimiento más vivo y sincero del pueblo mahonés.

Labor inmediata

Hay que preocuparse por la obra reconstructiva

La prolongación de nuestra guerra contra el fascismo; el hecho de que el pueblo haya tenido que prestar tanta atención a las armas ha producido un forzoso retraso en las conquistas de la Revolución.

Ante esta dilatación del período violento preveíamos ya esta pausa, pues frente a la complicación internacional de la guerra, lo primordial es ganarla cuanto antes. Pero no hay que descuidar ni dejar marchitar los propósitos de los primeros momentos, o sea que no se debe olvidar que, aun sosteniendo esta cruenta lucha ardua, débense remover hasta lo más hondo los cimientos de la sociedad, es decir, revolucionarlos, crear un orden social completamente nuevo.

Mas como está demasiado arraigado entre nosotros el prestar sólo atención a las operaciones militares, sin preocuparnos lo que debiéramos de ir trazando el esquema de la nueva organización social, creemos necesario, importantísimo llamar la atención a las masas laboriosas sobre esta obra reconstructiva, tan pesada y difícil, o más, que la demolidora del castrón capitalista.

Con ser costosa, por exigir el derramamiento de tanta sangre, estamos plenamente convencidos que la guerra que nos vemos hoy precisados a sostener no es la etapa más escabrosa del movimiento revolucionario iniciado en las jornadas de julio. El derribo de un edificio es siempre más fácil que edificar otro nuevo, y con más razón si se persigue que éste sea superior en solidez y estilo arquitectónico a aquél. El ejemplo tiene exacta aplicación a las Revoluciones de tipo social.

Hoy nos encontramos con que debido al colapso producido por la guerra, la economía está desangrada. Además ha llegado el momento de que los hombres que hemos propugnado por unas soluciones teóricas les damos viabilidad práctica. Ha sonado en el reloj de la Historia, la hora de las realizaciones. Hemos combatido con profusión de detalles las instituciones burguesas, y ahora, cuando precisan ideas e iniciativas para alzar la sociedad sobre los sillares de la igualdad económica y la libertad política, debemos estar prestos a dar firma material a nuestros ideales. Nos aguarda aún la ardua misión de vivificar la economía decaída, injertándole nueva savia, socialista, libertaria...

Acabamos de ver que lo andado por este camino, es decir por el de carácter transformador, es mucho menos que lo que resta por andar si queremos llegar a la meta del éxito.

Así, pues, pese a nuestra machaconería sobre este punto, nunca insistiremos lo bastante. Nos hemos propuesto remarcarlo a menudo por ser de capital importancia.

Según todos los indicios, el común de la clase trabajadora no se forma cabal idea de la gravedad de la labor a afrontar. La infinita mayoría se limita a seguir el desenvolvimiento de las operaciones militares como si después de haber llegado éstas a su término no nos quedara nada por hacer.

Terminada la guerra, aplastado en el campo de la lucha el fascismo, habrá que dar de nuevo al proceso revolucionario el ritmo que las circunstancias y exigencias de la guerra le han arrebatado. Luego habrá que completar la obra revolucionaria, pero cuanto más tengamos ya hecho desde ahora o al menos marcada una orientación a seguir, tanto más fácil será dicha labor.

Y es por ésto que el desempeño de este rol reclama un cúmulo de sacrificios y esfuerzos tan intensos y tan bien aprovechados como los que precisa en la guerra de hoy. De no salir airoso en la empresa reconstructiva, de nada nos serviría ganar la guerra, pues nuestro fracaso en esta última etapa significaría retroceder más allá de lo que estábamos el 19 de julio. Y entonces, ¿qué no tendrían derecho a decirnos nuestros compañeros de los frentes al regresar después de haber abatido al fascismo?

Mo olvidemos que tan importante como ganar la guerra es pensar en el mañana. Dejarlo todo para después de ganada es ser candidatos a quedar como estábamos, mejor dicho, peor aún.

Ha hablado Hitler, el verdugo del pueblo alemán, que no contento aún con el haber reducido a su país a la esclavitud pretende ahora remachar los hierros de la cadena con que el fascismo español intentaba aherrojarlos.

Los palabras de Hitler, a pesar de sus envolturas diplomáticas revelan sus intenciones de persistir en su descarada ayuda a los rebeldes españoles. El Führer alemán ha reiterado también en esta ocasión sus amenazas contra Rusia.

Lo preveíamos como preveíamos también que la actitud de las potencias europeas no se modificará por atropello más o menos.

No obstante y pese a todo venceremos porque tenemos la razón y sobremos imponerla por la fuerza.

Sección Anuncios Oficiales

Junta Administrativa del Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 26 enero de 1937

(Conclusión)

por el abuso de vender mantequilla a un precio exagerado.

Proceder al pintado de las fachadas del edificio titulado, Aduana Nacional, y pedir en su día el reintegro de este gasto al Ministerio de Hacienda.

Quedar enterado de que en el día de la fecha se han pasado al señor Comandante Militar de esta plaza los justificantes de la cantidad de 266 176'80 pesetas, que el Municipio tiene adelantadas en la construcción del campo de aviación; y del telegrama dirigido al Ministro de la Guerra reiterándole el ruego de reintegro de dicha suma al Municipio.

Quedar enterado que en el día de ayer la profesora Eugenia Taltavull Motta empezó las clases de la escuela mixta del Camino de Lluemesanas.

Ver con mucho agrado y aplaudir la iniciativa de una Comisión de artilleros que están preparando una función benéfica pro Hospital Civil, para celebrar los días 4 y 7 de febrero en el Teatro Principal.

Quedó designado para representar a esta Junta en la Junta Municipal Calificadora para expropiaciones de Fincas Rústicas el vocal Sr. é Pons Sintes, que fué nombrado presidente de la misma.

Quedar enterado de que por la Administración del predio San Isidro, incautado, se han destinado algunos obreros al corte de liñas.

Quedar enterado de haberse destinado algunos obreros a la limpieza de la fuente de Santa Catalina y encargarse al aparejador Serafin Alzina el estudio del proyecto de aprovechamiento de dichas aguas para destinarias al riego de tierras de Favariet.

Se autorizó a la Comisión de Trabajo para que designe a obreros especializados en la construcción de paredes.

Por la presidencia de acuerdo con el Comité de Enlace se tratará cerca de la Comandancia Militar, de procurar la colocación de varios jóvenes comprendidos entre las edades de catorce y diez y siete años, faltos de trabajo.

La presidencia puso en conocimiento de la Junta que por la Comisión de Trabajo se había designado al oficial albañil especializado Lorenzo Sintes para desempeñar las funciones de capataz en el ramo del Municipio, cesando en sus funciones los demás encargados.

El Vocal camarada Arbona hizo constar su disconformidad con este procedimiento dejando incumplido el acuerdo de la Junta tomado en la sesión anterior de que, por la expresada Comisión, se formula la debida propuesta.

A INFORME

De la Comisión de Trabajo lo que sigue:

a) Escrito del Secretario de la Organización del Comité Rojo Internacional S. E.; Comité Provincial de Mahón, interesado se le, facilite local para instalar la Secretaría.

b) Comunicación del Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón C. N. T. solicitado auxilio económico para el anciano José Escandell Escandell, calle Victoria 12.

c) Instancia de Andrés Coll Guateavi solicitando se le conceda, aunque sea con carácter interino, alguna de las plazas vacantes existentes en las Oficinas del Ayuntamiento.

d) Instancias de Miguel Seguí Carreras, vecino de San Clemente, pidiendo se le arriende, por el plazo mínimo de un año, el huerto sin cultivar de la casa rectoral de la localidad, así como poder utilizar para el riego las aguas de su cisterna.

Y se levantó la sesión.

(Pasa a la 2.ª página.)

Temas prácticos

AVICULTURA

Convencidos como estamos de la importancia de esta industria para toda la nación en general y en particular para nuestra isla, vamos a permitirnos, por tercera y última vez, tratar de este tema realmente práctico y eficaz.

Quisiéramos llevar nuestro convencimiento a cuantos aquí corresponden preocuparse del porvenir de nuestro pueblo, de su economía, de todas aquellas personas que desempeñando los cargos de más responsabilidad para el futuro de la isla han de tener en cuenta que es el presente, es ahora cuando hay que sembrar para luego recoger, que es hoy que deben ponerse los cimientos para que mañana pueda verse erguida la fábrica.

Argüirá alguien que la avicultura por mucho que nos afecte e interese su desarrollo en Menorca, no depende de nosotros, no somos nosotros quienes tenemos en nuestras manos los medios para conseguir su incrementación. Ciertamente, por los tratados internacionales y la falta de protección compensadora nos vemos invadidos por enormes cantidades de huevos que importábamos hasta de los más apartados países; pero debido al trastorno que estamos padeciendo, podemos contar que por mucho tiempo después de finida la lucha se dejará sentir la escasez de dicho artículo mayormente la de aves de corral;

Para hacer frente a las contingencias de la situación presente y proveer a las necesidades del futuro inmediato, deberían ensayarse todos los medios factibles, hasta los que corriesen riesgo de no poder alcanzar completa realización. Atendiendo al doble objetivo de producir para la nación y procurar trabajo para esta isla, es por lo que creemos necesario que todos los elementos dirigentes se preocupen de vivificar la avicultura menorquina comenzando por la intervención directa de los Ayuntamientos y la creación en la isla de una Granja Experimental. Los beneficios que esta granja podría reportar son muchos; lo que costaría su implantación no es para arruinar a nuestros Municipios, contando con que todos los de la isla cooperen proporcionalmente, máxime teniendo buen cuidado que, de momento, habría que ir por lo de rendimiento seguro, o sea la explotación de unas 500 pollas (gallinas de primera puesta; no pollos como apareció impreso en el anterior artículo) 500 reproductivas y la cría de unos 2.500 polluelos.

Como demostración de la importancia nacional de la avicultura en España dimos un dato referente al valor de los huevos importados en 1935; más de cien millones de pesetas. Ahora expondremos algunas cifras relativas a la exportación de aves y huevos de esta isla. Según estadística de nuestra Cámara de Comercio se exportaron en los años 1931, 32, 33 y 34: 160, 430; 159; 986; 156; 143 y 123; 192 kilogramos de aves de corral y 245 139, 255, 390, 220; 885 y 147, 865 kilos de huevos. Considerando que en la primera tanda de kilogramos entrarán pollos, gallinas y pavos, nos parece pueden bien calcularse a 1'200 kilos por cabeza, lo que nos dará respectivamente 133, 691, 133; 324, 130, 119 y 102, 660 cabezas; y si contamos los huevos a razón de 800 gramos la docena nos darán 306, 423; 319, 862; 276, 106 y 133, 858 docenas de este preciado producto de sana y nutritiva alimentación.

¿Se imagina el lector; se hacen cargo los actuales dirigentes, del factor trabajo que representa la obtención de estas cantidades exportadas? ¿Será preciso llenar papel con aportaciones de todas clases, como por ejemplo cifras de toneladas de piensos para las aves, el tráfico que implica la importación de buena parte de ellos; lo que representa de empleo de brazos, a más de los avicultores en sí, de comerciantes, resoveros, carreteros, etc., amén de lo que también toca a oficios diversos? ¿Y la producción de gallinaza de la que se nutrirían tantos chumberales y tan apreciada es por los agricultores? Todo ello, aunque no se trate de grandes cantidades, consideramos son, si, muy mercedoras de tener en cuenta atendiendo la poca extensión de la isla y la densidad de su población.

En la Comandancia Militar, tuvo el señor Jefe de Intendencia la amabilidad — que mucho agradeceremos — de darnos el detalle, por puel los, de la estadística sacada de las aves de corral existentes en Menorca a fines de Octubre último cuyas cantidades arrojan un total de 66.898 cabezas. Sobre esta cifra vamos a hacer la siguiente observación: Si aquí necesitamos importar muchos artículos alimenticios y demás ¿no es lógico que en justa compensación procuremos ofrecer de lo que somos capaces de producir? Y en lo que afecta a avicultura, ¿no debemos esforzarnos en superar en mucho esa insignificante cantidad que a horas de ahora no sabemos a cuanto habrá quedado reducida?

Tememos abusar del espacio del periódico y de la paciencia del lector. Concluiremos repitiendo lo que dijimos en nuestro primer artículo sobre esta cuestión; nunca se dirá ni repetirá demasiado: hay que ganar la guerra y hay que conquistar la paz; y para esto último hay que producir. Hay que producir a toda costa de todo lo necesario para la vida.

Y los productos avícolas no ocupan un lugar despreciable.

EX AVICULTOR

(Viene de la 1.ª página.)

**Junta de Fincas Urbanas
Incautadas de Menorca**

ANUNCIO

En 27 del actual y por virtud de la Orden del Ministerio de Hacienda de 30 de noviembre pasado, que confiere a esta Administración Depositaria Especial de Hacienda las atribuciones señaladas para las Delegaciones y Subdelegaciones en el Decreto de 27 de septiembre y la O. M. de 3 de octubre último, se creó en esta localidad la Junta de Fincas Urbanas Incautadas de la Isla de Menorca quedando constituida en la forma siguiente:

PRESIDENTE

Don Juan Sintes Gelabert, Interventor de la Administración Depositaria Especial de Hacienda de Mahón.

VOCALES

Don Antonio Domínguez Moil, por el partido Comunista.

Don Miguel Ponsatí Landino, por Izquierda Republicana.

Don Sebastián Fabríguez, por la Agrupación Socialista.

Don Miguel Sintes Thomas, por el Sindicato Unico C. N. T.

Don Miguel Gelabert Teixidor, por la Federación Local de Sociedades Obreras U. G. T.

SECRETARIO

Don Jaime Monjo Palliser, Oficial de Hacienda.

Lo que, a los efectos de las disposiciones citadas, se hace público, previniendo al propio tiempo que, conforme se señala el Art.º adicional único de la citada O. M., no tendrán validez ninguna de las incautaciones que no sean realizadas por esta Administración Depositaria de Hacienda en funciones de Administración de Propiedades y Contribución Territorial, y considerados ilegales los pagos que se efectúen por los inquilinos a organismos distintos de los administradores que se establezcan.

Mahón 30 de enero de 1937.—El Secretario.—V.º B.º—El Presidente.

**Comisión Gestora de Compras
del Hospital Militar de Mahón**

ANUNCIO

Debiendo proceder esta Comisión en compra directa y libre a la adquisición de los artículos necesarios al Hospital Militar de esta Plaza, se hace saber para que cuantos lo deseen presenten sus ofertas por escrito todos los días laborables de 9 a 12 de la mañana en las oficinas de Intendencia (Cuartel del Duque de Grillon Villa-Carlos) donde tendrán a su disposición el cálculo de necesidades hasta las 11:30 horas del día 10 de Febrero de 1937 que se reunirá la Comisión en primera convocatoria y el día 19 del mismo a igual hora en segunda.

Las condiciones para la Subasta serán las determinadas en la Or. Cr. de 20 de Julio de 1933 (D. O. N.º 168) teniendo en cuenta que los artículos anunciados son a reserva de las modificaciones que por el Ministerio de la Guerra pueden hacerse.

Mahón 29 de Enero de 1937.—El Secretario, Calimiro Fontcuberta.—V.º B.º—El Presidente.

**Delegación Especial del Gobierno
de la República
en Menorca**

DON FRANCISCO MERCADAL PONS,
Delegado especial del Gobierno de la República en Menorca.

HAGO SABER: Que, en atención a la propuesta formulada por el Comité Ejecutivo del Frente Popular y lo informado por la «Sociedad de Dependientes de Comercio», vengo en disponer lo que sigue:

Artículo único. A partir del día 1.º del próximo mes de febrero se entenderá modificado el horario actualmente en vigor para el comercio de esta ciudad, pudiendo abrir los establecimientos dedicados al comercio en general a las 9 para cerrar a las 13 horas, por la mañana, y a las 15 para cerrar a las 18 horas, por la tarde, exceptuándose los sábados en que solamente se trabajará por la mañana. El comercio de comestibles podrá adaptarse por las tardes al horario señalado, en el presente bando.

Mahón 30 de Enero de 1937.

FRANCISCO MERCADAL PONS

INFORMACION RADIOTELEGRAFICA**Frente Centro
Impresión del día**

En la mayoría de sectores del frente Centro se hallan las operaciones completamente paralizadas por la persistencia de las lluvias torrenciales, acompañadas de fríos y nieblas.

Por Aranjuez, nuestras tropas han realizado algún avance aguantando los terribles chubascos y operando en un terreno convertido en una peligrosa ciénaga.

Por Getafe el enemigo intentó algunos movimientos de tanteo sin profundidad ninguna, y que pronto fueron contenidos por el fuego de nuestras posiciones.

La artillería enemiga continúa bombardeando preferentemente la población civil. Ayer fueron lanzados numerosos obuses contra la popular barriada de Vallecas. Nuestra artillería sostuvo un duelo con la facciosa obligándola a enmudecer.

En el sector de El Piantio fué rechazado con energía un intento de avance del enemigo.

En conjunto la jornada de ayer en los frentes del Centro ha transcurrido bastante monótona, y en ella las escasas iniciativas nos han correspondido, sin que por el estado del terreno y la crudeza del tiempo pudiéramos desarrollar operaciones de alguna envergadura.

Parte de guerra del frente Centro

En Guadarrama, fuego de los cañones enemigos, acallados prontamente por nuestras baterías.

En Guadalajara ligero cañoneo. El enemigo hostilizó nuestras posiciones de La Tova, sin consecuencias.

En Aranjuez, los leales en un vigoroso empuje arrollaron al enemigo y ocupando el terreno comprendido desde La Bastida hasta 500 metros cerca de la fábrica Cigarraí de Mirabar. Las operaciones se llevaron a cabo con elevadísimo espíritu venciendo las dificultades casi insuperables que ofrecía la lluvia densísima que nuestras tropas aguantaron con estolidez. Ahora se dedican a fortificar las nuevas posiciones.

En Madrid, escasa actividad durante el día en todos los frentes. El enemigo cañoneó Vallecas siendo contrabatiado por nuestras baterías.

En El Piantio se rechazó un ataque enemigo. En el resto del frente sin novedad.

Parte de Marina y Aire

En el Centro no se ha operado por el mal tiempo.

Sobre Málaga se entabló una lucha entre 2 Capronis y 2 aparatos leales. Sucumbió uno de los pilotos leales. Uno de los Capronis se incendió, apreciándose como tiraba su depósito de esencia incendiado.

Parte de guerra del frente de Aragón

En la circunscripción Norte se han presentado a nuestras filas dos soldados y tres paisanos procedentes de las líneas enemigas.

Al Sur del Ebro, en el sector de Lecera, el enemigo intentó por la mañana fortificar las cumbres de las lomas conocidas por Los Pezones. El intenso fuego de nuestra artillería impidió que los rebeldes realizaran sus propósitos.

Procedente de Belchite se presentó a nuestras filas un soldado.

C. N. T.**Sindicato Unico de Trabajadores
de Mahón****Comité Económico de Cines**

Se convoca a los compañeros de espectáculos públicos, socios y no socios de esta Sección, a la asamblea extraordinaria que se celebrará el próximo miércoles día 3, a las 6 de la tarde.

Se ruega la asistencia de todos por tratarse de un asunto de sumo interés.

EL COMITE

A. I. T.

En Azaara, se pasaron a nuestras filas cuatro legionarios y un paisano procedentes de Zaragoza.

Parte de guerra del País Vasco

Bilbao.—En el sector de Marquina, nuestras tropas han detenido un convoy rebelde con fuego de ametralladoras, dispersando a las tropas que iban en su auxilio.

En otros sectores fuego de cañón, sin consecuencias.

**Las andanzas de un aviador
italiano**

Frente Sur.—Andújar.—Se ha presentado a nuestras filas un aviador italiano en lamentables condiciones. Dice que procede de Sierra Morena, donde había estado perdido desde el día en que varios aparatos enemigos se despistaron después de arrojar víveres a los sitiados del santuario de la Virgen de la Cabeza.

Ha manifestado que salió de Tablada pilotando un Fiat, y aseguró que no había volado casi nunca pretextando malestares, pero que el día 18 a causa del mal tiempo, se les ofrecieron 300 pesetas para realizar el vuelo. Dos de sus compañeros se despistaron y aterrizaron a 30 kilómetros de Andújar, y otro en Villalobos cortijo próximo a Jaén. El aterrizó en Vallejillo lanzándose en paracaídas. Como el aparato se incendió, se dijo que el piloto había muerto.

Se asombra del trato recibido pues se le ha facilitado ropa y alimentos. Dice que los jefes facciosos les aconsejaban que se suicidaran antes de dejarse aprisionar por los rojos, los cuales según ellos les martirizarían barbaramente.

Ha asegurado que todos los pilotos que volaron aquel día eran italianos.

**Como son traídos a España los
aviadores alemanes**

Valencia.—En el ministerio de Marina y Aire, dijeron a los periodistas que cayeron en el campo leal 5 pilotos extranjeros pilotando cazas. Uno de los pilotos que fué aprisionado por nuestras tropas, ha dicho que era oficial de las tropas alemanas y que había venido a España forzoso. Embarcaron el 17 de diciembre engañados, pues les aseguraron a él y a 30 más que marchaban a Abisinia.

Al llegar a Sevilla le entregaron 1 000 pesetas. En Tablada están deteniéndose los italianos, de alemanes y españoles. Dice que se negaba a volar pretextando indisposiciones por no estar conforme con Franco.

CARTELERA

Casino del Consey
MARTES tarde a las 6
POPULAR DE MODA

La emocionante novela de aventuras sensacionales

Deshonor

y el divertido film de cow boys, verdadera comedia parodista

El Rancho Dinamita

por el popular KEN MAYNARD y su inteligente caballo TARZAN

Teatro Principal

TELEFONOS: Taquilla 140. Empresa 92

JUEVES 4 DE FEBRERO DE 1937

A las 5 y media de la tarde

GRAN VELADA

LIRICO : MUSICAL

A beneficio del Hospital Civil de esta Plaza. Organizada por el Regimiento de Artillería de Costa 4

El 28 salió escoltando 2 Saboyas que llevaron víveres y municiones a unos sitiados. Encerrado en una masa de nubes aterrizó en un valle que desconocían, donde fué capturado por los gubernamentales.

Prosigue el cerco de Oviedo.—Los mineros se han apoderado de la Plaza de Toros

Gijón.—Los leales que operan en el cerco de Oviedo, ayer mediante un audaz golpe de mano llegaron hasta las inmediaciones de la Plaza de Toros.

Los facciosos al advertir la presencia de nuestras tropas huyeron desordenadamente, dejando en nuestro poder buena cantidad de víveres, municiones y armamento.

DEL EXTRANJERO

En Londres ha causado pésima impresión el discurso de Hitler. Inglaterra declara categóricamente que no está dispuesta a ceder un ápice de sus colonias a Alemania

Londres.—El discurso pronunciado por Hitler en el Reichstag el último sábado, ha causado una penosa impresión en la capital británica, sobre todo en el punto en que el dictador alemán insinuó que la actitud de Alemania sería otra, si le devolvían las colonias que le fueron arrebatadas en el Tratado de Versalles.

Se afirma en todos los círculos diplomáticos, que el Gobierno inglés solicitará aclaración a Hitler sobre algunos puntos de su discurso. El Gobierno británico no está dispuesto a tolerar reclamación ninguna acerca de la redistribución de colonias, ni insinuarlo siquiera.

Discurso pronunciado por Hitler ante el Reichstag

Berlin.—En el salón de actos del Reichstag, celebró el sábado la anunciada sesión parlamentaria. Asistieron 750 diputados, en su mayoría con el uniforme de las sesiones de Asalto y Protección.

La tribuna diplomática aparece muy concurrida, en ella se encuentra el encargado de Negocios Extranjeros de los rebeldes españoles.

A la una y cinco, entra Hitler, acompañado de Goering y toman asiento en el banco del Gobierno.

Goering, toma enseguida la palabra y declara que queda abierta la sesión del Reich. Agrega que este Reich ha salido de unas elecciones que no ha tenido semejanza ni en la historia de la democracia, ni particularmente en la historia de Alemania.

Se elige la mesa, y quedan reelegidos los miembros anteriores.

A continuación Goering propone, que la ley de Plenos Poderes sea prorrogada hasta el 1.º de Abril de 1941, proposición que es adoptada por unanimidad. Goering concede, seguidamente la palabra a Hitler.

El «fuhrer», en la primera parte de su discurso refiérese a la política interior y económica de Alemania y dice: No ha habido derrumbamiento de un pueblo, y si seguimos la historia del pueblo germánico desde su origen hasta nuestros días, comprenderemos cuan ridículos son esos habladores que cuando en el mundo se desvaloriza un trozo de papel, habla de desmoronamientos económicos y de la vida humana. (Es la primera vez, desde que se ha implantado el «nazismo» en Alemania que el Fuhrer expone semejante criterio teórico sobre la desvalorización de la moneda).

Hace historia de la revolución «nazi» y dice:

Esta revolución, no es solo una revolución, esta por encima de ella, es una revolución de revoluciones. Yo no sé si jamás revolución alguna tuvo tanta amplitud, demostrando al mismo tiempo, tanta moderación para con sus antiguos adversarios,

Pero ¡Ay! esta moderación no ha sido comprendida en el extranjero. Así, hace meses, unos honorables ciudadanos británicos se dirigieron a mí para protestar de la estancia en los campos de concentración de individuos de los más criminales a sueldo de Moscú. Ignoro si protestaron también contra los actos sanguinarios cometidos en Alemania, por criminales de Moscú, o si se han manifestado contra los que en España asesinan o queman decenas y decenas de hombres, mujeres y niños. Los que conocen la situación de España calculan en 170.000 por lo menos las personas asesinadas de manera tan bestial. Si se considera que el Reich tiene tres veces el número de habitantes de España, si la revolución «nazi» se hubiese hecho según el ejemplo de la democracia española se habrían asesinado de 400 a 500 mil personas. Habríamos tenido poder para hacerlo pero corazón y razón nos evitaron semejantes atrocidades.

Se habla—dice—de democracia y dictadura sin comprender que en este país se realiza una revolución cuyo más elevado sentido es democrático. Hermosa verdad del gran corso que «cada soldado lleve en su mochila el bastón de mariscal!» y que encontrará aquí realización. Yo mismo, llamado el «Fuhrer» en confianza por nuestro pueblo, procedo del pueblo. Millones de obreros alemanes saben que al frente del Reich no se encuentra un espíritu extranjero ni el apóstol internacional, sino un alemán que ha salido del seno de Alemania.

Hoy al terminar la obra de restauración del honor alemán declaro:

1.º El restablecimiento de la igualdad de los derechos de Alemania era una operación que nos concernía. No hemos tomado nada a ningún pueblo ni causado perjuicio a ninguna nación.

2.º Os anuncio que en el cuadro de restablecimiento de la igualdad de derechos alemanes, despojo a los ferrocarriles germánicos y al banco del Reich su carácter actual, y los colocará exclusivamente bajo la soberanía del Gobierno del Reich.

3.º Declaro que con estas medidas la parte del tratado de Versalles que quitaba a nuestro pueblo la igualdad de derechos halló su fin natural. Reitero solemnemente que la firma puesta por el Reich al Tratado le fué arrancada en aquellos tiempos a un Gobierno débil contra el convencimiento del mismo, y según cuyos términos el Reich cargaba con las responsabilidades de la guerra, que terminaron merced a las medidas adoptadas para el restablecimiento de la igualdad de derechos. Mis diputados, hombres del Reichstag, esta reparación de nuestro honor encontré su expresión más visible en la introducción del servicio militar obligatorio y la creación de la nueva aviación en el restablecimiento de la marina de guerra alemana y de la reocupación de Renania por nuestras tropas.

Comenta el plan de los 4 años, creado dice para reemplazar a las materias primas de que carece Alemania y dar pan a los obreros.

La revolución «nazi», no quiso hacer de la clase privilegiada una clase sin derechos. Las revoluciones violentas tienen que ser cortas. El dictador burgués de hoy, mañana será forzado en Siberia.

La revolución «nazi» tuvo por fin dar al pueblo alemán la posibilidad de su actividad política.

El orador dice que su ideal se basa en «nuestra sangre» y por eso hemos permitido la desaparición de ídolos históricos.

Los resultados de la revolución alemana son:

1.º El pueblo alemán no tiene más que una soberanía: el pueblo.

2.º La voluntad del pueblo se expresa en el partido con la orientación política que le da dicho pueblo.

(Continuará)